



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**ឯកសារដើម**  
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):  
19 / 07 / 2017

ម៉ោង (Time/Heure): 16:00

អ្នកទទួលបានឯកសារ/Case File Officer/L'agent chargé  
JANN RADA

002/19-09-2007-ECCC/TC  
E1/527

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber  
Chambre de première instance

**WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS**

**PUBLIC**

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

22 June 2017

Substantive Hearing on the Closing Statements (Trial Day 507)

Prepared by:

Mrs. SE Kolvuthy and Ms. Maddalena GHEZZI

<b>Attendance Record</b>
<b>Before:</b> Judge NIL Nonn (President), Judge YA Sokhan, Judge YOU Ottara, Judge Martin KAROPKIN, Judge Jean-Marc LAVERGNE
<b>Reserve Judges:</b> Judge THOU Mony
<b>Greffiers:</b> Mrs. SE Kolvuthy, Ms. Maddalena GHEZZI
<b>OCP:</b> Mrs. CHEA Leang, Mr. Nicolas KOUMJIAN, Mr. William SMITH, Mr. SENG Bunkheang, Ms. SONG Chorvoin, Mr. SREA Rattanak, Mr. Travis FARR, Mr. Dale LYSAK, Mr. Joseph BOYLE, Mr. Vincent DE WILDE D'ESTMAEL
<b>Accused:</b> Mr. NUON Chea (from the holding cell), Mr. KHIEU Samphan
<b>Defence for the Accused Nuon Chea:</b> Mr. Victor KOPPE, Mrs. Doreen CHEN, Mr. LIV Sovanna
<b>Defence for the Accused Khieu Samphan:</b> Mr. KONG Sam Onn, Ms. Anta GUISSSE
<b>Civil Parties:</b> Ms. Marie GUIRAUD, Mr. PICH Ang, Mrs. CHET Vanly, Mrs. SIN Soworn, Mr. LOR Chunthy, Mr. VEN Pov, Mrs. TY Srinna,
<b>Court Management Section:</b> Mrs. SOUR Sotheavy
<b>Others:</b> Mr. Russell HOPKINS (Legal Advisor), Ms. Gaia PERGOLO (Legal Consultant), Mr. LIM Suy Hong (Legal Officer), Mr. MEACH Sovanna, Mr LAY Nara (Transcribers), and Ms. Laura HUGH (Legal Intern)

<u>General court times</u>		
Day	Start time: 9:00	Finish time: 11:34
Recess am	Start time: 10:12	Finish time: 10:29
	Total Court Time:	2 hours and 17 minutes

<u>Proceedings</u>			
Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Opening of Hearing and report on attendance of the Parties	Trial Chamber, Greffier	9:01	9:01
NUON Chea Defence request to follow the proceedings from the holding cell	NUON Chea Defence	9:01	9:03
Closing Statements (OCP Rebuttal)	Co-Prosecutors	9:03	11:32

<u>Summary of Proceedings</u>
<p><u>Opening of hearing and report on attendance of the Parties</u> The President opened the proceedings and the Greffier informed the Trial Chamber that all Parties were present, with the Accused NUON Chea present in the holding cell.</p> <p><u>NUON Chea Defence request to follow the proceedings from the holding cell</u> The Trial Chamber granted NUON Chea's request to waive his right to be present in the courtroom and to follow the proceedings from the holding cell.</p> <p><u>Co-Prosecutors' Closing Statements: Rebuttal</u> The Co-Prosecutors completed their Rebuttal.</p>

<u>Oral Orders/Decisions:</u>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Order authorizing the Accused NUON Chea to follow the proceedings from the holding cell and instructing the AV Unit to connect the AV link to the proceeding (9:03).</li> <li>• Order to take the Accused to the Detention Facility and bring them back to court for the hearing on 23 June 2017 (11:34).</li> </ul>

<u>Order for Adjournment of Hearing</u>
The hearing will resume on Friday 23 June 2017 at 9:00am. 88-

Phnom Penh, 22 June 2017

Greffier

Mrs. SE Kolvuthy



Greffier

Ms. Maddalena GHEZZI